



Bonjour



N'oubliez de remplir le sondage en ligne «Student Learning» Si votre enfant est en 4e, 7e ou 10e année il remplira le sondage en classe avec son enseignant.

[Lien vers le sondage](#)

ÉVÈNEMENTS À VENIR

AVRIL 2022

AVR

22

JOURNÉE DE LA TERRE

Toute la journée

AVR

26

ÉVALUATION DE NUMÉRATIE 10

Toute la journée

AVR

27

ÉVALUATION DE LITTÉRATIE- ANGLAIS 10

Toute la journée

AVR

28

ÉVALUATION DE LITTÉRATIE - FRANCAIS 10

Toute la journée



Transport scolaire pour 2022-2023 !

Nous commençons à mettre en place le transport scolaire des élèves. Vous trouverez en page 2 et 3 l'information nécessaire quant à l'inscription qui ouvrira dès le 2 mai !

ecole_andre_piolat@csf.bc.ca

Tel : 604-980-6040

Questions pour l'APE ?

Général : APE_Piolat@yahoo.com

[Repas chauds](#)

« Le printemps est au rendez-vous dans la classe de madame Gaëlle avec tous ces papillons pleins de couleurs ! »

» Dans le cadre des arts autochtones, les élèves ont créé des bâtons de paroles»



Une Étape Verte à la Fois

Guide numérique en français:



Guide numérique en anglais:



Aperçu:

- Pour réduire votre impact environnemental ; éviter d'acheter des aliments fait internationalement (ex : l'ail cultivé en Chine, les fruits ou légumes cultivés aux États-Unis ou en Amérique du Sud)
- Voici quelques raisons pour lesquelles nous devrions tous acheter local:
 - aide à réduire notre empreinte de carbone
 - réduit le transport international
 - aide l'économie locale
 - votre nourriture est plus fraîche

PROJET PERSONNEL 10: MAXINE LANDRY



La classe de Mme Gaëlle présente leur travail sur la pollution.



Annabelle, Annalee, Charlotte et Emma ont commencé la journée par une belle contribution en ramassant les déchets de la cour. Merci !



Les élèves de Mme Renée s'affairent à nettoyer les espaces autour de l'école. Quel travail !



Le comité Vert du secondaire a organisé une sortie au parc de Carisbrook.

Activités de plein air, repas zéro déchet, une collecte des déchets, des jeux, des jeux, des jeux... toutes choses pour se rappeler l'environnement qui nous entoure et l'attention que nous devons y porter...



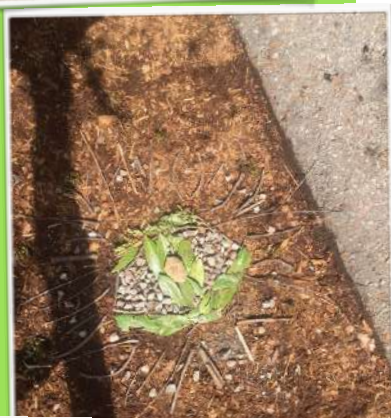
Merci pour toutes ces belles initiatives qui ont su célébrer cette belle Journée de la Terre ensoleillée.



Projet de recyclage à suivre dans la classe de Mme Gaëlle : de la brique de lait au pot de fleurs ! En collaboration avec un projet communautaire d'étudiantes de 8^{ème} année.



Voici certaines des photos de l'activité de cette après-midi au sujet de l'art environnemental éphémère. L'idée était de n'utiliser que des éléments naturels (non vivants se trouvant sur le sol, certain•e•s ont tout de même pris de la mousse;-)) et d'ensuite tout remettre à sa place comme si rien n'avait changé. Seules les photos des oeuvres vont donc subsister. M. Mo était là pour nous aider.





heureux d'offrir gratuitement aux familles la plateforme d'aide aux devoirs *Voilà learning*. Ce programme d'aide en ligne permettra à votre enfant d'avoir de l'appui avec ses devoirs et de mettre en pratique ses apprentissages en français, en anglais et en mathématiques. Ce service est ouvert à tous les élèves du CSF ainsi qu'à leurs parents du lundi au jeudi de 17 h à 20 h.

Comment accéder à cette plateforme ?

- 1) Cliquer sur le lien suivant : <https://voilalearning.com/en/ohh-registration/>
 - 2) Cliquer sur l'onglet
 - 3) Indiquer le nom du School Board : CSF
 - 4) Le code d'accès est OHH2020
 - 5) Une fois inscrit, vous serez dirigé vers un lien de téléchargement pour la plateforme d'aide aux devoirs en ligne.
- N'hésitez pas à communiquer directement avec l'équipe de Voilà Learning pour toute question au 1(866) 900-0658.



Élèves de maternelle de la classe de Mme Renée Bélanger - Jardin de jonquilles et un joli lapin de Pâques ! Bon Printemps !



Rencontre/débat avec Maxime Bernier, responsable de l'association de soutien aux personnes itinérantes pour les étudiant.e.s de 7ème année. Une occasion de faire état de leur capacité de reconnaître, de discuter, de définir et de clarifier la question de l'itinérance et son importance à Vancouver.

Nos élèves sont et restent engagé.e.s dans le monde qui les entoure.

2 autres levées de fonds le 29 avril et le 3 mai !



Asha, Margaux, Adèle, Elise, Amélie et Justine vous remercie de votre générosité. Par leur vente de bijoux, savon, foulards en tricot et leur limonade fabriqués maison, elles ont amassé la somme de 486\$

Conseil scolaire
francophone de la
Colombie-Britannique
SD93
April 2022



100-13511 Commerce Pkwy.
Richmond BC V6V 2J8
604.214.2600

transport@csf.bc.ca

WELCOME TO THE CSF TRANSPORTATION BULLETIN –

You will find important information regarding school bus transportation for the students – your children.

Transportation registration will start on

May 2nd 2022, until July 8th 2022.

The school will send the registration link on May 2nd as part of the annual letter from the Secretary-Treasurer.

Families registered before July 8th 2022, should receive the details of their route stop and time during the two weeks prior to the beginning of the school year.

The CSF currently contracts for the operation of 172 school bus routes providing school bus transportation service to CSF school students throughout B.C.

Changing student demographics requires a review of the bus routes each year, and to make adjustments where required. School bus routes are designed to service eligible students who have registered for the school bus before July 9th of the current school year and school bus routes will be prepared on the basis of registrations received before this date. Parents are reminded that they must register their children for the school bus EACH YEAR.

REMINDER

Parents may also use the on-line registration form to request a secondary stop at an alternate address to accommodate the parental custody and licensed day care needs of an eligible rider. A secondary stop must not alter or extend the existing route.

Please note Secondary Stops are strictly for:

- 1. parental custody*
- 2. licensed daycares*

The secondary stop is NOT for dance, music, art schools or any other activities in lieu of licensed childcare.

Conseil scolaire
francophone de la
Colombie-Britannique
SD93
Avril 2022



100-13511 Commerce Pkwy.
Richmond BC V6V 2J8
604.214.2600

transport@csf.bc.ca

BIENVENUE AU BULLETIN DE TRANSPORT DU CSF –

*Vous trouverez des informations pertinentes reliées au transport scolaire pour les élèves –
vos enfants.*

***L'inscription au transport 2022-2023 se tiendra du
2 mai au 8 juillet 2022***

***L'école vous enverra le lien d'inscription le 2 mai dans la lettre annuelle du
secrétaire-trésorier.***

***Les familles ayant complété l'inscription avant le 8 juillet 2022 recevront
l'information à propos de l'arrêt qui leur est assigné et le temps de
ramassage et dépôt pendant les deux semaines avant la rentrée scolaire.***

Le CSF a confié à plusieurs fournisseurs la gestion de 172 itinéraires d'autobus afin d'offrir des services de transport scolaire aux élèves qui fréquentent ses écoles partout en Colombie-Britannique.

Les changements démographiques chez les élèves entraînent chaque année la révision des itinéraires d'autobus afin d'y apporter les ajustements nécessaires. Les itinéraires des autobus scolaires sont établis pour répondre aux besoins des élèves admissibles, inscrits au service de transport scolaire avant le 9 juillet de l'année courante et l'itinéraire des autobus scolaires sera établi en fonction des inscriptions reçues avant cette date.

Nous rappelons aux parents qu'ils doivent inscrire leurs enfants au service de transport scolaire CHAQUE ANNÉE.

RAPPEL

Les parents peuvent aussi utiliser le formulaire d'inscription en ligne pour demander l'ajout d'un arrêt à une deuxième adresse en raison d'une garde partagée ou de l'utilisation d'un service de garde agréé pour un usager admissible. L'ajout d'un deuxième arrêt ne doit ni modifier ni rallonger le trajet existant.

Veillez noter qu'un arrêt secondaire est accordé sous les conditions suivantes :

- 1. aux familles dont la garde parentale est partagée ;*
- 2. aux services de garde avant et après école agréés ;*

Un arrêt secondaire N'EST PAS pour des activités de danse, musique, art, et autres activités para scolaires.



<https://www.awinfosys.com/SurveyFull1/central/main/access.asp>

Dear Parents and Guardians/Caregivers,

The Student Learning Survey (SLS) has been administered every year in B.C. public schools since 2001. Prior to 2016-17 it was known as the Student Satisfaction Survey. The SLS provides feedback on the implementation of the curriculum changes, learning environment, student wellness and satisfaction, student belonging and engagement, and career preparation. The SLS is the only source of province-wide information about students' learning experiences through the perspectives of students, parents, guardians/caregivers, and school staff. Schools and districts use the SLS to make informed decisions around long-term planning and goal-setting, and in providing individual students personalized support. In 2021, the student survey underwent a review to accommodate an updated conceptual framework that align questions with the [core competencies](#) of the curriculum and the [British Columbia's Policy for Student Success](#).

We've worked in collaboration with the BC Confederation of Parent Advisory Councils (BCCPAC) to update the parent and guardian/caregiver survey in 2018/19 and make it more useful for parent, guardians/caregivers, teachers, and schools. Your valued participation is an important contribution to improving the educational experiences of children.

The parent and guardian/caregiver survey is now available online at <https://www.awinfosys.com/SurveyFull1/central/main/access.asp> and is available in 18 different languages. The survey will be available until Friday, April 29th, and will take approximately 30 minutes to complete. Your responses are voluntary and anonymous, and your child will not be identified as a result of your participation in the survey. Any personal or identifying information will be deleted before results are stored. Data will be stored and accessible only within Canada.

The results of the parent and guardian/caregiver SLS survey will be available through the Ministry of Education website (<https://www2.gov.bc.ca/gov/content/education-training/k-12/support/student-learning-survey>) and on the BCCPAC website (<https://bccpac.bc.ca/>) in summer 2022.



Community & Family Health
Public Health Child and Youth Team
 132 West Esplanade, 5th Floor
 North Vancouver, BC V7M 1A2
 Tel: 604-983-6700 Fax: 604-983-6839

Welcome to Kindergarten

Supporting Healthy Learners at School

Each school has a Public Health Nurse who works with schools and families to support healthy learners. The [North Shore School Health Manual](#) outlines public health services and contact information. Note that some of our usual services are on hold or being delivered in a modified fashion due to the ongoing COVID-19 pandemic.

	Getting Ready for a Healthy Start to Learning Starting Kindergarten is a big change. A brand new 'big' school, with new routines, many new people and friends. It is common for children and parents to feel many emotions and have questions about making friends, the new school and routines. Resources for parents Helping kids cope with back to school emotions: https://www.anxietycanada.com/articles/helping-your-child-cope-with-back-to-school-anxiety/ The morning struggle: http://vch.eduhealth.ca/PDFs/GK/GK.60.0.M67.pdf Sleep and your preschooler: http://vch.eduhealth.ca/PDFs/GK/GK.600.S54.pdf Sharing Food, Creating Fun: http://vch.eduhealth.ca/PDFs/BB/BB.200.E28.pdf Screen Time and Your Child: http://vch.eduhealth.ca/PDFs/GK/GK.300.T45.pdf Best Start – A booklet for parents: Learning to Play and Playing to Learn: https://www.beststart.org/resources/hlthy_chld_dev/pdf/school_readiness_english_fnl.pdf	Kindergarten Immunization Immunization is your child's best protection now and in the future and it is important to ensure they are up-to-date. At kindergarten an immunization booster is needed for Diphtheria, Whooping cough, Tetanus, Polio and a booster of Measles, Mumps, Rubella, Chicken Pox. For more information: immunizebc.ca It is recommended children receive the kindergarten immunizations before starting school. If your child has not had their 4-6 year old booster shots, you can have them done with your Family Dr. or Public Health, to book an appointment with Public Health please visit us at Jane App: https://northshorepublichealth.janeapp.com/ Immunization Records Gathering this information is important. It helps us respond quickly to outbreaks in schools and helps everyone get back to learning as soon as possible. If your Child's record is not on file or Vancouver Coastal Health (VCH) does not have it on file you can submit it to Northshorevaccinerecord@vch.ca	
COVID-19 Information Please see the BCCDC and VCH websites for the most up to date information.			
Students Requiring Additional Support Please review with the school staff EVERY year if your child has the following: • Anaphylaxis (severe allergy) • Diabetes • Seizures • Asthma • Attention, behavior, learning needs • Blood clotting disorder • Heart conditions • Another life threatening condition • Complex feeding • Developmental disabilities		If you have specific que	

A.P.E
P.A.C

Bonjour à tous et à toutes!
Voici quelques nouvelles de votre APE!

Repas chauds

Nous avons toujours besoin de bénévoles pour nous aider dans la cuisine de l'école tous les jours, de 11h à midi. Plusieurs plages horaires sont disponibles pour les mois de mai et juin!

Si vous aimeriez participer, merci de vous inscrire sur ce calendrier: <https://signup.com/go/pEgksGg>. Nous vous remercions d'avance pour votre temps. Rappel: si vous ne pouvez plus nous aider et que vous vous étiez déjà inscrits, merci de faire ce changement sur le calendrier pour avertir les autres bénévoles. Pour toutes questions sur les repas chauds, merci de nous contacter à: aphotlunch@gmail.com

Repas chauds : besoin de nouveaux fournisseurs

L'APE est à la recherche de nouveaux fournisseurs pour nourrir les petites bouches de notre école! Si vous connaissez de bons cafés, restos et/ou fournisseurs qui seraient prêts à travailler avec nous, n'hésitez pas à nous contacter à : ape_piolat@yahoo.com

Activités de financement \$

NOUVEAU : les plantes Growing Smiles

Comme les années précédentes, notre PAC/APE lance une vente de plantes "éclair et fabuleuse" pour vous permettre de vous lancer dans le jardin de vos rêves !

Veuillez consulter la sélection sur le site de l'équipe Growing Smiles et passez votre commande dès aujourd'hui : <https://www.growingsmilesfundraising.com/>

Date limite de commande : **Vendredi 29 avril**

Date de ramassage : Vendredi 13 mai

Lieu de ramassage : 380 West Kings Rd (Ecole Andre-Piolat)

Heures de ramassage : 15h30-17h30



Tru Earth – produits écologiques

L'APE est fier de mettre de l'avant cette activité de financement qui, en plus de contribuer à notre levée de fonds, contribue à garder notre planète verte et en santé! Passez vos commandes en **utilisant le lien ci-dessous** et **20% des revenus seront remis à l'APE**.

<https://fundraising.tru.earth/EcoleAndrePiolat>

**Smallprint Vancouver North**

Sauvegarder les souvenirs avec Smallprint Vancouver North. Capturer les mains et les empreintes de votre tout-petit n'a jamais été aussi simple ! Ces kits d'impression magiques sans encre n'ont pas d'encre (pas de gâchis!), mais capturent quand même l'impression parfaite ! Chaque kit d'impression coûte 12 \$ (plus taxes)

Envoyez un e-mail à Naz pour passer votre commande – Mahnaz@smallprint.com

50% des bénéfices générés par les kits d'impression magiques seront reversés à l'APE !

***Nous vous rappelons que tous les fonds amassés avec nos activités de financement seront directement investis dans le projet de rénovation de la cour extérieure.
Merci de votre support!***

LE NOUVEAU RENDEZ-VOUS VIRTUEL

LE "8 À 9" DES ASSOCIATIONS DE PARENTS

LUNDI 25 AVRIL

Les élections scolaires du Conseil scolaire francophone de la C-B, auront lieu en octobre 2022, en vue d'élire les sept conseillers et conseillères scolaires qui formeront le prochain CA du CSF. Parents, jeunes (18 ans et plus) et francophones de la province pourront voter en tant que membres du CSF. Objectif de cette soirée : comprendre le processus et les étapes, obtenir des visuels promotionnels, actions à mener etc., afin d'être outillés pour pouvoir informer, sensibiliser et engager vos communautés dans cette campagne.

Mobilisation autour des élections scolaires 2022

#s'informer #s'engager #s'outiller



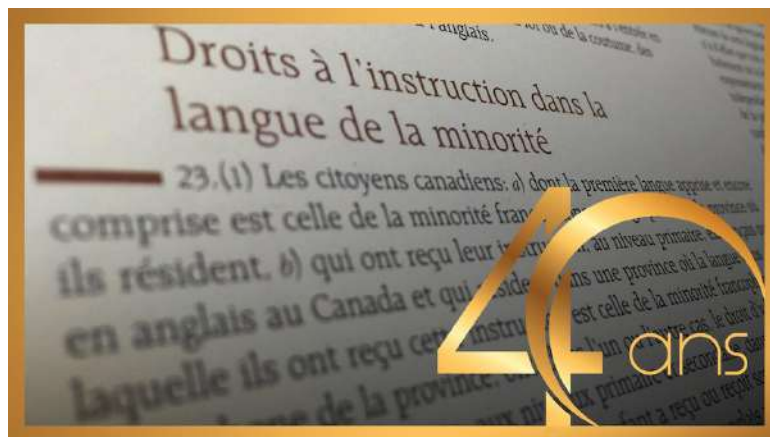
Jeune ambassadeur(drice) recherché(e)

Est-ce que votre jeune de 10e ou 11e année aimerait devenir l'ambassadeur·trice de la langue française dans son école?

Encouragez-le/la à s'inscrire au **Forum national des jeunes ambassadeurs du Français pour l'avenir**, qui se tiendra cette année du 14 au 19 août 2022 à Regina, en Saskatchewan.



Toutes les informations ici : <https://bit.ly/34X8eV5>



Le 17 avril 2022 marquait les 40 ans de l'article 23 de la Charte Canadienne des droits et libertés – qui garantit, à son article 23, le droit à l'instruction en Français.

Voici un article intéressant de Julie Landry paru sur le site de Radio-Canada qui fait ressortir l'importance des combats menés par les parents pour la survie de la communauté francophone.



[La Francophonie fête les 40 ans de l'article 23 de la Charte](#)

NORTH SHORE WINTER CLUB
1325 East Keith Road
North Vancouver, BC
V7J 1J3

FEMALE HOCKEY TRY IT / ESSO FUN DAY

WHEN: Saturday, May 7th
TIME: 1:15-3:30pm

No equipment? No problem! Bring what you have and we'll supply the rest!

Females age 5-18 are invited to join their friends for a fun on-and-off ice event to showcase what makes female hockey so much fun!

Event includes ice time with coaches, off-ice teambuilding with friends, swag, a chance to win prizes and more!

Register before April 29th (limited spots available) on GameTime:
<https://rsw.gametime.net/manager/cne/event/edit/instanceid/182932>

WOULD LIKE TO INVITE:

FEMALE HOCKEY PLAYER

MY FRIEND

THIS EVENT IS SPONSORED BY ESSO FUN DAY AND HOCKEY CANADA

NORTH SHORE WINTER CLUB